

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 52 (1901)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Chronique forestière

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Si l'on tient compte du prix d'achat et de la durée des traverses pour chaque essence, la dépense annuelle par traverse devient ainsi de :

pour les traverses en pin . . .	26 centimes
"    "    "    "    chêne . . .	25    "
"    "    "    "    hêtre . . .	18    "

Ajoutons que ces résultats si favorables pour les traverses de hêtre n'ont été obtenus qu'avec les bois créosotés.

La grande durée de ces dernières s'explique par le fait que le bois de hêtre absorbe beaucoup plus de créosote que celui de chêne. Bien séchée, une traverse en hêtre absorbe de 20 à 25 kg. de créosote et même de 30 à 35 kg., avec l'aide d'une pression. Il n'est donc pas exagéré de dire, avec M. *Schneidt*, que „la traverse de bois est ainsi transformée en une traverse d'huile encadrée de bois.“ Ce dernier émet l'opinion que partout où l'emploi des traverses de hêtre a fourni de mauvais résultats, le fait est imputable à une injection défectueuse ou encore à l'emploi de bois qui ont déjà subi diverses altérations. *Bx.*



## Chronique forestière.

### Cantons.

**Zurich.** Les sociétés d'agriculture de district ne se sont plus contentées de donner des conférences sur l'arboriculture fruitière, la culture maraîchère, l'apiculture, etc., elles viennent d'organiser des cours de sylviculture, destinés aux particuliers propriétaires de forêts et aux jeunes membres des administrations communales, cours qui seront dirigés par les Inspecteurs d'arrondissement. Leur durée sera de 5 à 6 jours, dont 2 au printemps, 1 en été et 2 à 3 en automne.

Le programme théorique sera restreint dans la mesure du possible. Les travaux pratiques comprendront les cultures, les coupes d'amélioration, l'exploitation et le débit des bois ainsi que le cubage. Comme manuel on se servira du „Guide pratique“ de l'Inspecteur général Fankhauser.

Il y aura six cours, cette année, dans différentes parties du canton, avec un effectif de 20 à 30 participants par cours.

Le fait est réjouissant et nous fournit la preuve que l'intérêt pour les questions forestières va toujours grandissant dans nos campagnes.

**Berne.** Depuis plusieurs années déjà, l'administration bourgeoise de la ville de Berne trouvait que les traitements de ses fonctionnaires forestiers étaient par trop inférieurs à ceux que reçoivent leurs collègues du service cantonal.

Le Conseil de bourgeoisie a proposé à l'Assemblée générale du 3 avril de les porter aux chiffres maxima de fr. 5500 pour le premier Inspecteur et fr. 4500 pour le second.

Cette proposition a été adoptée sans opposition.

— Le 22 avril, dans la forêt cantonale de Buchberg-Greifel (Jura bernois), s'est déclaré un incendie d'une certaine importance, dont l'origine n'a pas encore pu être exactement déterminée.

Après un travail long et acharné, les pompiers de Laufon, mandés sur place, se rendirent maîtres du feu.

La forêt détruite a 3 ha. environ. Elle se composait d'un peuplement de sapin, hêtre et épicéa de 10 à 15 ans.

Un vagabond, arrêté comme auteur du sinistre, a dû être relâché faute de preuves.

### Etranger.

**France.** La mort a de nouveau frappé plusieurs de nos collègues français. La „Revue“ annonce, en effet, le décès de MM. Duchesne, conservateur à Bordeaux, Jolivet, inspecteur en retraite à Versailles, Huart, ancien garde général à Neufchâteau et Labbé, Henri, inspecteur à Alais.



## Bibliographie.

### Publications nouvelles.

Arbeiten aus der Biologischen Abtheilung für Land- und Forstwirtschaft am Kaiserl. Gesundheitsamte. II. Band. 1. Heft. **Studien über die Schüttekrankheit der Kiefer.** Von Dr. Carl Freiherr von Tubeuf, Kaiserl. Regierungsrat. Berlin, Verlagsbuchhandlungen Paul Parey, Julius Springer, 1901. II. 11. 178 S. gr. 8°. Mit 7 Tafeln. Preis brosch. M. 10. —.

Ces dernières années, la maladie de la défoliation du pin a pris, dans quelques contrées, les dimensions d'une vraie calamité. Plusieurs opinions contradictoires se sont fait jour, aussi bien en ce qui concerne la cause première de la maladie, qu'au sujet de l'efficacité des divers moyens proposés pour la combattre.

L'auteur de ce livre nous apprend que la défoliation est causée dans la règle, non par le gel ou la sécheresse, mais par un champignon de la famille des hystériacées, le *Lophodermium pinastri*. Quand bien même les essais tentés en vue de l'infection directe ont échoué jusqu'à présent, les observations et les expériences faites ont mis hors de doute la nature parasitaire de cette affection et montré sa corrélation avec l'existence du dit champignon.

L'auteur décrit longuement ce dernier dans toutes ses phases.

La deuxième partie traite des nombreux remèdes préconisés contre la défoliation. Le seul qui se soit montré efficace est l'arrosage au moyen de liquides antiseptiques à base de cuivre. Les nombreux essais du Dr v. Tubeuf ont montré qu'on obtient les meilleurs résultats en pratiquant cet arrosage en juillet et août. L'auteur a inventé pour l'application de ces divers liquides une pompe qui est en vente au prix de 32 M.

La troisième partie contient l'énumération des différentes maladies du pin qui peuvent être confondues avec celle de la défoliation et la quatrième partie des relevés statistiques sur l'étendue du dommage causé en Allemagne par cette dernière.

A ce beau volume sont annexées 7 planches, en partie coloriées, et d'une exécution irréprochable.

Nous devons beaucoup de reconnaissance au Dr v. Tubeuf pour la publication si opportune de son excellente étude.

